

# Приглашение на участие в тендере

|  |  |
| --- | --- |
| **Наименование тендера:** Закупка нейтрального кухонного оборудования и принадлежностей (с доставкой, установкой и сборкой ) для школ, расположенных в разных регионах Кыргызской Республики (КР). | **Тендер №:**BIS-ST-RFB-0025 |
| **Место проведения:** Бишкек, Ош, Кыргызская Республика | **Языки тендера:** русский, английский, киргизский |
| **Краткое описание проекта:** Mercy Corps (Мерсико) - международная некоммерческая организация, более 25 лет оказывающая гуманитарную помощь и услуги развития сообществам Кыргызской Республики. В рамках международной программы МакГоверна-Доула «Продовольствие для образования и детское питание», финансируемой Департаментом сельского хозяйства США (USDA), Мерсико оказывает помощь общеобразовательным учреждениям в организации горячего питания в соответствии с политикой Министерства образования и науки КР по оптимизации школьного питания. Мерсико безвозмездно предоставляет продовольствие, а также оказывает безвозмездную финансовую помощь - гранты для восстановления и ремонта инфраструктуры школ, оснащения пищеблоков школ и детских садов для организации горячего питания. Мерсико также проводит тренинги по здоровому питанию детей для школьной администрации и сотрудников, включая курсы повышения квалификации поваров. В целях улучшения статуса питания детей в домохозяйствах республики, Мерсико проводит мероприятия по вовлечению и повышению осведомленности сообществ в вопросах улучшенных практик питания, санитарии и гигиены в рамках стратегии изменения социального поведения и коммуникаций (SBCC – Social Behavior Change and Communications). Программа Мерсико также включает компонент по улучшению грамотности учеников начальных классов через предоставление подходящих по возрасту материалов по чтению и улучшению среды для чтения в школах и сообществах.В рамках проекта «Пришкольные сады» деятельность Мерсико направлена на поддержку школ в создании фруктовых садов с целью повышения потенциала школ в улучшении горячего питания для участников начальных классов. В рамках проекта «Мытье рук в школах», финансируемым Фондом по устойчивости к COVID-19 Мерсико прилагает усилия, направленные на улучшение санитарии и гигиены в школах для смягчения последствий пандемии. Мерсико также реализует проект SIBELIUS в целях оказания помощи животноводческим сообществам в доступе к информации о погоде через информационную систему раннего предупреждения (EWIS), которая расширит возможности в создании более устойчивых стратегий управления животноводством. Для реализации Программы Мерсико тесно сотрудничает с Правительством КР, Министерством образования и науки КР, Министерством Здравоохранения КР, Министерством сельского хозяйства, пищевой промышленности и мелиорации КР, Министерством чрезвычайных ситуаций КР и местными органами власти.Мерсико намерена осуществить закупку нейтрального оборудования: столы производственные, стеллажи, кастрюли, и мусорные контейнеры для школ, расположенных в северном и южном регионах КР.**Примечание: обращаем внимание поставщиков, что данная поставка является поставкой гуманитарного характера социально-значимых объектов – кухонного оборудования и кухонных принадлежностей для образовательных учреждений Кыргызской Республики.** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Даты получения пакета тендерных документов для заполнения:**С 5 февраля 2021 г. по 12 февраля 2021 г.  | **Где можно получить пакет тендерных документов:** Отправив запрос на почту: **mckrprocurement@mercycorps.org**На Веб-сайтах: [**www.procurement.kg**](http://www.procurement.kg)**,** [**www.tenders.kg**](http://www.tenders.kg)**,** [**www.donors.kg**](http://www.donors.kg)**,**  |
| **Конечный срок подачи предложений:** 12 февраля 2021 года до 17:00 | **Заполненные документы подавать на адрес электронной почты: mckrprocurement@mercycorps.org**  |

***Mercy Corps оставляет за собой право принять или отклонить любое предложение, поданное с опозданием***

|  |
| --- |
| **Вопросы и ответы** |
| **Если есть вопросы, подавать в письменном виде на адрес электронной почты:****mckrprocurement@mercycorps.org** |
| **Конечный срок для подачи вопросов:**9 февраля 2021 года до 17:00 | **Ответы на вопросы будет предоставлены:**10 февраля 2021 года  |
| **Ответы на вопросы будут предоставляться по электронной почте:****mckrprocurement@mercycorps.org****.** Ответы также будут опубликованы на сайтах для всех потенциальных участников тендера, и/или высланы всем участникам без ссылки на лиц, задающих вопросы. |
| **Следующие инструкции и формы включены в настоящий пакет тендерных документов:** Общие условия тендера**;** Критерии и требуемые от заявителей документы**;** Форма ценового предложения**;** Форма информации о поставщике услуг; Содержание и объем работ/Технические спецификации; Образец контракта. |

#

# Общие условия тендера

Организация Mercy Corps приглашает желающих подавать предложения на поставку товаров как описано в данном документе и в соответствии с процедурами, условиями и контрактом, как представлено в тендерных документах. Mercy Corps оставляет за собой право изменять запрос на товары, указанные в пакете тендерных документов, без изменения в цене за единицу, иные условия и сроки, а также принимать или отклонять все, или любое предложение, или часть его.

# Заявление Мерсико о противодействии коррупции и взяточничеству

**Mercy Corps строго запрещает:**

* *Любую форму взяток или «отката» в своей деятельности.*

Этот запрет включает любую *просьбу* любого сотрудника, консультанта или агента Мерсико на получение чего-либо ценного от любой компании или физического лица в обмен на действие или бездействие сотрудника, консультанта или агентов Мерсико в связи с присуждением контракта или с выполнением контракта после присуждения. Это также относится к любому *предложению* любой компании или отдельного лица чего-либо ценного любому сотруднику, консультанту или агенту Мерсико в обмен на действие или бездействие такого лица в связи с присуждением контракта или его исполнением.

* *Конфликт интересов при присуждении или управлении контрактами*

Если компания принадлежит прямо или косвенно, полностью или частично любому сотруднику Мерсико или любому лицу, которое связано с сотрудниками Мерсико, компания должна обеспечить раскрытие такой информации до момента подачи своего предложения.

* *Обмен или получение конфиденциальной информации*

Мерсико запрещает своим сотрудникам делиться информацией и любым оферентам получать конфиденциальную информацию, связанную с запросом на подачу предложений, включая информацию о предварительных ценах Мерсико, конкурирующих оферентах или конкурирующих предложениях и т. п. Любая информация, предоставляемая одному оференту/заявителю, должна предоставляться всем остальным заявителям.

* *Сговор между / среди оферентов*

Мерсико требует честной и открытой конкуренции при подаче предложений. Две или более компании, подающие предложения, не должны принадлежать или контролироваться одним и тем же лицом (лицами). Компании, предлагающие предложения, не могут делиться ценами или другой информацией о предложениях или предпринимать какие-либо другие действия, направленные на то, чтобы заранее определить, какая компания выиграет тендер, и какая цена будет заплачена.

О нарушениях вышеуказанных требований, а также о доказательствах таких нарушений, следует сообщать по адресу:

**integrityhotline@mercycorps.org**

Mercy Corps будет полностью расследовать такие предположения и предпримет соответствующие действия. О любой компании или физическом лице, участвующем в любом из вышеуказанных запрещенных действий, будет сообщено соответствующим органам власти, такие действия будут расследоваться в полном объеме, предложение будет отклонено и/или будет прекращен контракт, и такое лицо или компания не будет иметь права на будущие контракты с Mercy Corps. Сотрудники, участвующие в таком поведении, будут уволены. Нарушения будут также сообщаться донорам Mercy Corps, которые также могут расследовать и отстранять или приостанавливать деятельность компаний и их владельцев от получения какого-либо контракта, который хоть частично финансируется донором.

# Основные условия:

* Все предложения должны быть сделаны в соответствии с настоящими инструкциями, и должны быть представлены все запрошенные документы, включая любую требуемую информацию о конкретном поставщике. Если какой-либо запрошенный документ не предоставлен, необходимо указать причину не предоставления на странице тендерного пакета, называемой «**Лист исключений**».
* Ни один из респондентов не должен добавлять, опускать или изменять пункты, условия или сроки, указанные в настоящем документе.
* Если у поставщиков есть дополнительные запросы и условия, они должны быть указаны в **Листе исключений**.
* Каждый оферент может сделать только одно предложение.
* Каждое предложение действует с даты подачи предложения по 30 мая 2021 года.
* Все предложения должны указывать, включают ли они налоги, обязательные платежи, сборы и/или пошлины, включая НДС, если это применимо.
* Все предложения должны быть предоставлены в двух вариантах:
* Цена за единицу, включая все расходы, связанные с поставкой, без учета НДС;
* Цена за единицу, включая все расходы, связанные с поставкой, включая все налоги и обязательные платежи, сборы и/или пошлины, в том числе НДС (если применимо).
* Поставщики должны гарантировать, что финансовые предложения лишены ошибок расчета. Если во время процесса оценки выявляются ошибки, цена за единицу товара будет преобладать*. Если есть двусмысленность в цене за единицу, Отборочный Комитет может принять решение о дисквалификации предложения.*
* Любые просьбы о предоставлении разъяснений по любым вопросам должны быть представлены в Мерсико в письменной форме. Ответ на любой вопрос, заданный в письменной форме любым заявителем, дается этому заявителю. В некоторых случаях Мерсико может принять решение о предоставлении разъяснения для всех заявителей без указания имени заявителя, задающего вопрос. Условием этого тендера является то, что никакое разъяснение не считается заменяющим, противоречащим, дополняющим или умаляющим условия настоящего тендера, если оно не сделано в письменной форме в качестве дополнения к пакету тендерных документов, и не подписано Мерсико или его назначенным представителем.
* Данный Тендер не обязывает Мерсико подписывать контракт и не обязывает Мерсико оплачивать любые расходы, понесенные при подготовке и подаче предложений. Мерсико оставляет за собой право отклонить все или любое поступившее предложение, если это считается необходимым в интересах Мерсико.

# Правомочность заявителя

**Поставщики не могут участвовать в тендере и будут отклонены как неприемлемые, если они:**

* Не зарегистрированы для ведения бизнеса;
* Являются банкротами или в процессе банкротства;
* Были осуждены за незаконную / коррумпированную деятельность и / или непрофессиональное поведение;
* Были виновны в серьезных профессиональных нарушениях;
* Не выполнили обязательств, связанных с выплатой социального обеспечения и налогов;
* Виновны в предоставлении заведомо недостоверной информации;
* Нарушают политику, изложенную в заявлении о борьбе с коррупцией;
* Поставщик (или руководители поставщика) находится в любом списке сторон под санкциями или в настоящее время исключен, или дисквалифицирован Правительством Соединенных Штатов или Организацией Объединенных Наций, Правительством Соединенного Королевства, Европейским Союзом, другими национальными правительствами или общественными международными организациями.

Дополнительные критерии приемлемости указаны в разделе 3.2 этого тендерного пакета.

# Документы, подаваемые заявителями

Претенденты могут либо использовать формы, содержащиеся в этом тендерном пакете, для подачи своего предложения, либо могут подавать предложение в своем собственном формате, при условии, что такой формат содержит всю необходимую и запрашиваемую Мерсико информацию. Если в тендерный пакет входит прейскурант (прайс-лист), с требованием указать цену за каждый перечисленный товар, заявитель должен заполнить такой прайс-лист и подать его вместе с прочими документами своего предложения.

# Прием документов

Документация, представленная заявителями, будет проверяться Мерсико**. Отсутствие требуемых документов приводит к дисквалификации заявителя.** Победивший(е) заявитель(и)/оферент(ы) должен будет подписать контракт на указанную согласованную сумму.

# Заявление в отношении терроризма

Политика Мерсико заключается в соблюдении гуманитарных принципов, законов и правил Соединенных Штатов Америки, Европейского союза, Организации Объединенных Наций, Соединенного Королевства, принимающих стран и других применимых доноров в отношении сделок или поддержки физических или юридических лиц, участвовавших в мошенничестве, растрате, злоупотреблениях, торговле людьми, коррупции или террористической деятельности. Эти законы и правила запрещают Мерсико осуществлять или оказывать поддержку любым физическим или юридическим лицам, которые являются предметом правительственных санкций, правил доноров или законов, запрещающих сделки или поддержку таких сторон.

# Критерии рассмотрения заявок и предложений

# Условия контракта

Организация Mercy Corps намерена заключить с одной или несколькими компаниями или организациями договор на закупку **в пользу образовательных учреждений**. Победившие участники тендера должны будут действовать в соответствии с подписанным контрактом. Предполагаемый образец контракта включен в **Раздел 8** настоящего документа. Представляя предложение, заявители подтверждают, что они понимают и соглашаются со всеми условиями и положениями, содержащимися в **Разделе 8**.

# Конкретные критерии приемлемости

Критерии приемлемости должны быть соблюдены, а соответствующие вспомогательные документы, перечисленные ниже в разделе «Документы обязательные для подачи», должны быть представлены вместе с предложениями. ***Претенденты, которые не представляют эти документы, могут быть дисквалифицированы и отстранены от дальнейшей технической или финансовой оценки предложения.***

***Критерии приемлемости:***

* Заявитель должен быть зарегистрирован для ведения бизнеса на законных основаниях в Кыргызстане.
* Заявитель должен быть на хорошем счету у регулирующих налоговых органов в Кыргызстане.
* Бизнес Заявителя должен иметь удовлетворительную историю выполнения контрактов на основе информации доступной для Мерсико.
* Заявитель должен иметь хорошую репутацию ведения бизнеса и деловой этики по информации, доступной Мерсико.
* Оплата по контракту должна производиться посредством банковского чека или денежных переводов, которые не требуют прямых наличных выплат.
* Ответственность и обязанность по уплате всех обязательных по законодательству КР отчислений и налогов лежит на Заявителе.

# Документы обязательные для подачи

Документы и необходимая информация, перечисленные в тендерном пакете, необходимы для подтверждения приемлемости и проведения технической оценки полученных предложений, а также проверки надежности и состоятельности потенциального поставщика. Отсутствие документов и/или информации может привести к дисквалификации поставщиков, а также серьезно и негативно повлиять на техническую оценку предложения.

# Документы, подтверждающие критерии приемлемости:

* Юридическая регистрация бизнеса и Устав компании, если применимо;
* Легальный банковский счет (для платежей банковским чеком или посредством банковских переводов).
* Справка из государственного налогового органа об отсутствии налоговой задолженности (в оригинале).
* Справка из Социального фонда об отсутствии задолженности по социальным платежам (в оригинале).
* Прайс-лист (цены должны быть указаны с НДС и без учета НДС и действительны до 30 мая 2021 г.)
* Информация о поставщике (профиль компании) физического или юридического лица - максимум 2 страницы.
* Не менее 2-х рекомендательных писем или отзывов от предыдущих работодателей, или контакты (электронная почта и телефон) для получения рекомендаций.
* Наличие опыта поставок аналогичных товаров (не менее 2 предыдущих контрактов).
* Гарантия качества на товары на срок не менее 12 месяцев.
* Техническая документация (техпаспорт) нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей, включая габаритные размеры и прочие характеристики, включая фотографии.
* Сертификат соответствия.

# Предложение цены

Предложение цены используется для определения, какое предложение представляет наилучшую стоимость, и служит основой для переговоров до присуждения контракта. Цена контракта, который будет присужден, будет основана на фиксированной цене по системе «все включено» за единицу - фиксированная цена за поставку. Никакая прибыль, сборы, налоги или дополнительные расходы не могут быть добавлены после подписания контракта. Претенденты должны указывать цены за единицу, как указано в **Разделе 6** «Предложенная цена». Все статьи должны быть четко обозначены и включены в общую предлагаемую цену. Все предлагаемые цены должны быть представлены в двух вариантах: а) включая все расходы, связанные с поставкой, и НЕ включая НДС; б) включая все расходы, связанные с поставкой, включая НДС, если применимо. Уплата налогов и других обязательных платежей в соответствии с законодательством КР является обязанностью Поставщика. Заявители/оференты должны включать условия оплаты и срок действия предложения.

# Валюта

Ценовое предложение должно быть в сомах Кыргызской Республики (KGS).

Оплата будет производиться в сомах Кыргызской Республики (KGS).

# Тендерная оценка

На основе представленных вышеуказанных документов Тендерный Комитет Мерсико проведет тендерную оценку. Мерсико оставляет за собой право принять или отклонить любое или все предложения, или принять предложения, которые считаются наилучшим для Мерсико. Mерсико не несет ответственности за любые расходы или убытки, которые могут быть понесены любым претендентом при подготовке к тендеру. Оценка предложений будет проводиться, как описано в нижеследующих подразделах.

# Система оценки

***Самая низкая цена, технически приемлемое предложение.***

Тендерный Комитет Мерсико проведет оценку поданных предложений по системе «Допускается / Не допускается». Предложения Поставщика должны соответствовать установленным критериям, чтобы получить проходной балл. Любые участники тендера, получившие неудовлетворительную оценку по любому критерию, могут быть автоматически дисквалифицированы для дальнейшего тендерного процесса. Только участники, которые соответствуют всем критериям, допускаются к следующему этапу оценки.

|  |  |
| --- | --- |
| **Технические критерии** | **Допускается /** **Не допускается** |
| Максимальное соответствие поставляемого оборудования и кухонных принадлежностей требуемым техническим характеристикам |  |
| Предлагаемая цена  |  |
| Срок действия ценового предложения |  |
| Условия оплаты |  |
| Гарантия на товары не менее 12 месяцев |  |
| Наличие опыта поставок аналогичных товаров (не менее 2 предыдущих контрактов) |  |
| Согласие на доставку до школ |  |

# Дополнительная проверка надежности и состоятельности поставщика

Все поставщики, получившие проходной балл по вышеуказанным критериям, допускаются к финансовой оценке, по результатам которой предложение с наименьшей ценой будет принято в качестве выигравшего предложения, при условии, что цена является справедливой и разумной, и подлежит дополнительной проверке.

# 3.10. Дополнительная проверка надежности и финансовой состоятельности поставщика

По завершении технической и финансовой оценки Мерсико может принять решение о дополнительной проверке надежности и финансовой состоятельности конкретного поставщика. Цель этого процесса – обеспечить гарантии, что Мерсико вступает во взаимоотношения с уважаемыми, этичными, ответственными поставщиками с хорошими финансовыми показателями и способностью выполнить контракт. Такая дополнительная проверка может быть в следующей форме, но не ограничиваясь только этим:

* Проверка рекомендаций;
* Посещение объекта поставщика;
* Анализ проверенной аудиторами финансовой отчетности поставщика;
* Определение взаимоотношений между оферентами/заявителями;
* Иной соответствующий документированный метод, дающий Мерсико уверенность в способности поставщика выполнить контракт.

# 3.11. Другие требования к поставщикам

* Поставщикам будет предложено поставить оборудование, включая инструкции пользователя на киргизском языке в виде ламинированных плакатов, размером A3, напечатанных черным жирным шрифтом размером 16.;
* Оборудование должно быть доставлено в указанные школы Мерсико;
* Все оборудование должно иметь следующие подтверждающие документы на русском языке: а) документы по сборке и установке, если применимо; б) документы производителя (технический паспорт) на каждую единицу оборудования, включая руководство пользователя; в) 12-месячная гарантия на каждую единицу оборудования; г) накладная;
* Мерсико оставляет за собой право запрашивать образцы оборудования для тестирования в соответствии со стандартами и техническими условиями, указанными в тендерной документации;
* Поставщик должен будет осуществить поставку нейтрального оборудования, которое обеспечивается ремонтом и запасными частями, при необходимости, в КР.
* Уполномоченный представитель Поставщика должен присутствовать при приемкеоборудования школой, предоставлять инструкции по эксплуатации оборудования представителям школы и подписывать акт передачи оборудования в школу, а также форму Мерсико «Акт о получении товара» (GRN).

# Форма предложения

Претенденты должны представить свое предложение, включающее обязательно следующие документы:

* Все документы, запрошенные в разделе «Критерии приемлемости» данного тендерного пакета.
* Все документы, запрошенные в разделе «Документы, подтверждающие критерии приемлемости» данного тендерного пакета.
* Всю информацию, указанную ниже в разделе «Документы, составляющие предложение».

**Все предложения должны быть подписаны должным образом, включая должность и полное имя подписывающего лица с указанием даты заполнения, и заверены печатью (если применимо).**

# Документы, составляющие предложение

Заявление на участие в тендере любого потенциального поставщика услуг должно состоять из всех нижеуказанных документов, которые должны быть поданы заявителем в едином пакете на указанную выше в Разделе 1 электронную почту:

* **Сопроводительное письмо** с разъяснением интереса поставщика к контракту, включая название тендера и имя заявителя с контактными данными, и кратким описанием предыдущего опыта в сфере запрашиваемой услуги,
* **Заполненная и подписанная Форма информации о поставщике** (форма представлена в **Разделе 7**).
* Подписанное и заверенное печатью заявителя **Заявление поставщика о правомочности на участие в тендере** в той форме, как указано в данном тендерном пакете.
* **Предложение цены с указанием цены за единицу** по форме, указанной в **Разделе 6**(для этой цели и как указано в объявлении, предложенная цена должна оставаться действующей и неизменной до 30 мая 2021 года).
* Другие важные документы, которые заявитель считает необходимым приложить к своему предложению.

Предложение подписывается заявителем/оферентом или лицом, уполномоченным на вступление в контракт. Страницы с финансовыми данными предложения должны быть подписаны лицом или лицами, подписавшими предложение, и заверены печатью компании/поставщика.

Любые вставки, стирания или исправления будут действительны только в том случае, если они подписаны лицом, подписавшим предложение.

# Содержание и объем услуг/Технические спецификации

# Содержание и объем поставки

**Сведения о планируемой поставке.**

Мерсико намерена осуществить закупку нейтрального оборудования (столы производственные, стеллажи кухонные, кастрюли из нержавеющей стали, и мусорные контейнеры) для поставки в 151 школу в северном и южном регионах Кыргызской Республики в рамках компонента Программы по улучшению инфраструктуры целевых образовательных учреждений: столы производственные и стеллажи кухонные в 25 школ (север – 14 школ, юг – 11 школ); кастрюли из нержавеющей стали в 138 школ (север – 80 школ, юг – 58 школ); и мусорные контейнеры в 151 школ (север – 89 школ, юг – 62 школ).

**Примечание: обращаем внимание поставщиков, что данная поставка является поставкой гуманитарного характера социально-значимых объектов – кухонного оборудования и кухонных принадлежностей для образовательных учреждений Кыргызской Республики.**

**Цель поставки:** создание благоприятных условий для организации горячего питания детям начальных классов в целевых школах Программы.

**Сроки поставки:** С момента подписания договора на поставку до 30 апреля 2021 года.

**Выбранный поставщик** должен будет обеспечить поставку нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей в полном объеме в соответствии с требованиями, изложенными в настоящем техническом задании, координировать с Мерсико все вопросы, своевременно реагировать на комментарии, замечания и запросы, полученные от Мерсико.

**Место поставки товара:** Целевые школы Программы, расположенные в Баткенской, Джалал-абадской, Ошской, Иссык-кульской, Нарынской, Таласской и Чуйской областях Кыргызской Республики.

**Требования к Поставщику**

Поставщик товара должен предоставить в Мерсико:

* Товар с максимальным соответствием технических характеристик товара заявленным спецификациям;
* Предварительный график поставки/доставки нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей по требованию Мерсико;
* Гарантию производителя не менее чем на 12 месяцев на предлагаемые товары;
* Сертификат происхождения для любых импортных товаров;
* Подтверждение возможности поставки нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей в указанные Мерсико школы КР до 30 апреля 2021 года.
* Цена на товары, включая расходы на доставку, установку и сборку должна быть фиксированной, и оставаться в силе с даты подачи предложения по 30 мая 2021 года.
* Цена должна быть предоставлена в двух вариантах:
* Цена за единицу, включая все расходы, связанные с поставкой, без учета НДС;
* Цена за единицу, включая все расходы, связанные с поставкой, включая все налоги и обязательные платежи, сборы и/или пошлины, в том числе НДС (если применимо)

При обнаружении дефектов в нейтральном оборудовании и кухонных принадлежностях Поставщик будет обязан заменить нейтральное оборудование и кухонные принадлежности, если они связаны с заводским браком, или возникли по вине Поставщика, включая замену отдельных деталей, если необходимо. Все расходы, связанные с заменой бракованного нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей, являются ответственностьюПоставщика.

Вся предложенная номенклатура нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей должна соответствовать государственным стандартам, а также санитарным правилам и нормам, действующим в КР.

**Квалификация и опыт:** Минимальные критерии для Заявителей включают следующие критерии, но не ограничиваются только этими:

* Свидетельство о регистрации бизнеса;
* Опыт поставки нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей; опыт работы с международными организациями считается преимуществом;
* Достаточное количество обученных технических специалистов по сборке и установке нейтрального кухонного оборудования;
* Не менее 2-х рекомендаций от предыдущих клиентов, включая их контактные данные;
* Наличие банковского счета (для безналичных платежей).

**Условия оплаты:** Оплата производится в сомах КР путем банковского перевода (или по банковскому чеку) на указанный счет поставщика на основании финансовых документов (счет на оплату/инвойс/счет-фактура), выписанных в адрес школы, и акта-приемки товаров и иных документов, по требованию Финансового отдела Мерсико.

Ответственность по уплате обязательных по КР законодательству налогов и отчислений несет Поставщик

**Спецификации нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей для школьных учреждений**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Наименование оборудования**  | **Функциональные размеры**  | **Требования к качеству изделий, материалам и комплектующим**  |
| **1** | **Стол производственный без бортика с полкой** **900\*600\*850** | * Габаритные размеры: длина -900 мм, ширина – 600мм, высота 850 мм
* Материал столешницы – нержавеющая сталь AISI304,толщина – не менее 0,8мм
* Столешница оснащена подложкой из ЛДСП толщиной не менее 16 мм
* Каркас разборный, уголок из оцинкованной стали размером 40х40мм, толщиной 1,5 - 2,0 мм
* Полка - решетка должна быть расположена на высоте от пола не ниже 200мм
* Ножки стола с регулируемыми опорами
* Углы и кромки с фальцованными краями, скругленными и сглаженными
 | ТУ 32-ЦСР-9-87 «Стол разделочный»ТУ5131-006-7501607 «Столы производственные. Оборудование технологическое для пищевой промышленности» |
| **2** | **Стол производственный без бортика с полкой** **1200\*600\*850** | * Габаритные размеры: длина -1200 мм, ширина – 600мм, высота 850 мм
* Материал столешницы – нержавеющая сталь AISI304,толщина – не менее 0,8мм
* Столешница оснащена подложкой из ЛДСП толщиной не менее 16мм
* Каркас разборный, уголок из оцинкованной стали размером 40х40мм, толщиной 1,5-2,0 мм
* Полка - решетка на высоте от пола не ниже 200мм
* Ножки стола с регулируемыми опорами
* Углы и кромки с фальцованными краями, скругленными и сглаженными
 | ТУ 32-ЦСР-9-87 «Стол разделочный»ТУ5131-006-7501607 «Столы производственные. Оборудование технологическое для пищевой промышленности» |
| **3** | **Стол производственный без бортика с полкой** **1500\*600\*850** | * Габаритные размеры: длина -1500 мм, ширина – 600мм, высота 850 мм
* Материал столешницы – нержавеющая сталь AISI304,толщина – не менее 0,8мм
* Столешница оснащена подложкой из ЛДСП толщиной не менее 16мм
* Каркас разборный, уголок из оцинкованной стали размером 40х40мм, толщиной 1,5-2,0 мм
* Полка - решетка на высоте от пола не ниже 200мм
* Ножки стола с регулируемыми опорами
* Углы и кромки с фальцованными краями, скругленными и сглаженными
 | ТУ 32-ЦСР-9-87 «Стол разделочный»ТУ5131-006-7501607 «Столы производственные. Оборудование технологическое для пищевой промышленности» |
| **4** | **Стеллаж кухонный 4-х уровневый с перфорированными полками 900\*400\*1645** | * Габаритные размеры: длина -900 мм, ширина – 400мм, высота 1645 мм
* Стеллаж с четырьмя перфорированными полками
* Материал полок – нержавеющая сталь AISI304,толщина – не менее 0,8мм
* Полки усилены снизу оцинкованным швеллером
* Каркас разборный, уголок из оцинкованной стали размером 40х40мм, толщиной 1,5- 2,0 мм
* Расстояние между полками не менее 375мм, нижняя полка на высоте от пола не ниже 200мм
* Нагрузка на каждую полку не более 80кг
* Ножки с регулируемыми опорами.
* Углы и кромки с фальцованными краями, скругленными и сглаженными
 | ТУ 78-458-79 «Стеллажи сборно-разборные»В соответствии с конструкторской и технической документацией предприятия изготовителя на нейтральное оборудование.Рабочие поверхности из нержавеющей сталимарки AISI304 |
| **5** | **Стеллаж кухонный 4-х уровневый с перфорированными полками 1200\*400\*1645** | * Габаритные размеры: длина -1200 мм, ширина – 400мм, высота 1645 мм
* Стеллаж комплектуется четырьмя перфорированными полками
* Материал полок – нержавеющая сталь AISI304,толщина – не менее 0,8мм
* Полки усилены снизу оцинкованным швеллером
* Каркас разборный, уголок из оцинкованной стали размером 40х40мм, толщиной 1,5-2,0 мм
* Расстояние между полками должно быть не менее 375мм, нижняя полка расположена на высоте от пола не ниже 200мм
* Нагрузка на каждую полку не более 80кг
* Ножки - с регулируемыми опорами.
* Углы и кромки выполнены с фальцованными краями, скругленными и сглаженными
 | ТУ 78-458-79 «Стеллажи сборно-разборные»В соответствии с конструкторской и технической документацией предприятия изготовителя на нейтральное оборудование.Рабочие поверхности из нержавеющей сталимарки AISI304 |
| **6** | **Стеллаж кухонный 4-х уровневый с перфорированными полками 1500\*400\*1645** | * Габаритные размеры – длина -1500 мм, ширина – 400мм, высота 1645 мм
* Стеллаж комплектуется четырьмя перфорированными полками
* Материал полок – нержавеющая сталь AISI304,толщина – не менее 0,8мм
* Полки усилены снизу оцинкованным швеллером
* Каркас разборный, уголок из оцинкованной стали размером 40х40мм, толщиной 1,5- 2,0 мм
* Расстояние между полками должно быть не менее 375мм, нижняя полка расположена на высоте от пола не ниже 200мм
* Нагрузка на каждую полку не более 80кг
* Ножки с регулируемыми опорами
* Углы и кромки с фальцованными краями, скругленными и сглаженными
 | ТУ 78-458-79 «Стеллажи сборно-разборные»В соответствии с конструкторской и технической документацией предприятия изготовителя на нейтральное оборудование.Рабочие поверхности из нержавеющей сталимарки AISI304 |
| **7** | **Кастрюля из нержавеющей стали с крышкой 20 л** | * Материал - пищевая нержавеющая сталь AISI304
* Объем не менее 20 л
* Капсульное дно не менее 2-х слоев толщиной 10 мм
* Толщина стенок - 1 мм
* Материал крышки кастрюли - пищевая нержавеющая сталь AISI304
* Ручка кастрюли – металлическая
 | ГОСТ 27002-86 «Посуда из коррозионностойкой стали. Общие Технические условия»ГОСТ 5582-75 Прокат тонколистовой коррозионностойкий, жаростойкий и жаропрочный. Технические условияГОСТ 5632-2014 «Нержавеющие стали и сплавы коррозионностойкие, жаростойкие и жаропрочные» |
| **8** | **Кастрюля из нержавеющей стали с крышкой 40 л** | * Материал - пищевая нержавеющая сталь AISI304
* Объем не менее 40 л
* Капсульное дно не менее 2-х слоев толщиной 10 мм
* Толщина стенок - 1 мм
* Материал крышки кастрюли - пищевая нержавеющая сталь AISI304
* Ручка кастрюли – металлическая
 | ГОСТ 27002-86 «Посуда из коррозионно-стойкой стали. Общие Технические условия»ГОСТ 5582-75 Прокат тонколистовой коррозионно-стойкий, жаростойкий и жаропрочный. Технические условияГОСТ 5632-2014 «Нержавеющие стали и сплавы коррозионно-стойкие, жаростойкие и жаропрочные» |
| **9** | **Кастрюля из нержавеющей стали с крышкой 50 л** | * Материал – пищевая нержавеющая сталь AISI304
* Объем не менее 50 л
* Капсульное дно не менее 2-х слоев толщиной 10 мм
* Толщина стенок - 1 мм
* Материал крышки кастрюли – пищевая нержавеющая сталь AISI304
* Ручка кастрюли – металлическая
 | ГОСТ 27002-86 «Посуда из коррозионно-стойкой стали. Общие Технические условия»ГОСТ 5582-75 Прокат тонколистовой коррозионно-стойкий, жаростойкий и жаропрочный. Технические условияГОСТ 5632-2014 «Нержавеющие стали и сплавы коррозионно-стойкие, жаростойкие и жаропрочные» |
| **10** | **Ведро – контейнер для мусора** | * Объем ведра-контейнера - 20 л
* Область применения – для помещения
* Назначение – для кухни
* Конструкция - закрытая
* Материал корпуса - нержавеющая сталь
* Комплектуется внутренним пластиковым ведром с ручкой
* Крышка – с механизмом открывания
* В нижней части контейнера должна быть педаль для открытия крышки
 | В соответствии с рабочими чертежами предприятия изготовителя на изготовление металлических контейнеров для пищевых отходов.  |
| **11** | **Ведро – контейнер для мусора** | * Объем ведра-контейнера - 30 л
* Область применения – для помещения
* Назначение – для кухни
* Конструкция - закрытая
* Материал корпуса - нержавеющая сталь
* Комплектуется внутренним пластиковым ведром с ручкой
* Крышка – с механизмом открывания
* В нижней части контейнера должна быть педаль для открытия крышки
 | В соответствии с рабочими чертежами предприятия изготовителя на изготовление металлических контейнеров для пищевых отходов.  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  | **Название учреждения** | **Область** | **Район** | **Село/город** |  |
|  **Стол производственный**  | **Стеллаж** |
| **Стол произв.****900** | **Стол произв.****1200** | **Стол произв.****1500** | **Стеллаж 900** | **Стеллаж** **1200** | **Стеллаж** **1500** |
| 1 | СШГ № 4, г. Балыкчы | Иссык-Куль | Иссык-Куль  | г. Балыкчы | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 2 | СШ. Н. Лященко | Иссык-Куль | Иссык-Куль | с. Ананьева | **--** | **-** | **-** | **-** | **1** |  |
| 3 | Васильевская СШ № 2 | Чуй | Аламудун | с. Виноградное | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 4 | СШ им. Ванахуна | Чуй | Аламудун | с. Милянфан | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 5 | Сокулукская СШ № 2 | Чуй | Сокулук | с. Сокулук | **-** | **1** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 6 | Жаны-Пахтинская СШ | Чуй | Сокулук | с. Жаны-Пахта | **-** | **-** | **-** | **1** | **1** | **-** |
| 7 | СШ им. Д. Шопокова № 9 | Чуй | г. Кара-Балта | г. Кара-Балта | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 8 | Васильевская СШ № 1 | Чуй | Аламудун | с. Васильевка | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 9 | СШ. им. Шиваза | Чуй | Москва | Александровка | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 10 | СШ им. Ваккера | Чуй | Иссык-Ата | с. Люксембург | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 11 | Маевская СШ | Чуй | Аламудун | с. Маевка | **-** | **-** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 12 | СШ № 1, г. Токмок | Чуй | г. Токмок | г. Токмок | **-** | **1** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 13 | СШ № 3, г. Токмок | Чуй | г. Токмок | г. Токмок | **-** | **1** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 14 | СШ № 2 им.В.П.Чкалова | Нарын | г. Нарын | г. Нарын | **-** | **1** | **-** | **-** | **2** | **-** |
| 15 | СШ .№15 им. М.Юсупова | Джалал-Абад | Сузак | с. Кумуш-Азиз | **-** | **-** | **-** | **-** | **1** | **-** |
| 16 | СШ.№22 им. А.Гайдар | Джалал-Абад | Сузак | Благовещенка | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **1** |
| 17 | СШ №8 | Джалал-Абад | г. Джалал-Абад | Джалал\_Абад | **1** | **-** | **-** | **-** | **-** | **1** |
| 18 | CШ №1 им. Токтогула | Джалал-Абад | г. Кара-Куль | Кара-Куль |  |  |  |  |  | **1** |
| 19 | СШ №88 им. Атабекова | Джалал-Абад | Сузак | Бек-Абад |  |  |  |  |  | **2** |
| 20 | СШ им. Тимур Амир | Ош | Ноокат | Жаны Ноокат |  |  |  |  | **1** | **1** |
| 21 | СШ им. Т.Хужамова | Ош | Ноокат | Гулистан |  |  | **1** |  |  |  |
| 22 | СШ им Абдувоитва | Ош | Ноокат | Ноокат |  |  |  |  | **2** |  |
| 23 | СШ им. Абдуллаева | Ош | Ноокат | Ноокат |  |  |  |  |  | **1** |
| 24 | СШ №5 им. Ч.Айтматова | Баткен | г. Кызыл-Кия | Кызыл-Кия |  |  |  |  |  | **1** |
| 25 | СШ №9 им. Гулматова | Баткен  | г. Кызыл-Кия | Кызыл-Кия |  |  |  | **2** |  |  |

**Список школ на получение нейтрального оборудования и кухонных принадлежностей.**

**Нейтральное оборудование**

**Кастрюли из нержавеющей стали и мусорные контейнеры**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  | **Наименование школы** | **Область** | **Район** | **Село/город** | **Кастрюля объем** | **Ведро – контейнер для мусора** |
| **20л** | **40л** | **50л** | **20л** | **30л** |
| 1 | СШ им. К. Эгембердиева | Иссык-Куль | Тюп | с. Сары- Толгой | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 2 | СШ им. К. Карачева | Иссык-Куль | Тюп | с. Сары-Добо | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 3 | СШ им. К. Уметалиева | Иссык-Куль | Тюп | с. Долон | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 4 | СШ им. Т. Сыдыкбекова | Иссык-Куль | Тюп | с. Кен-Суу | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 5 | СШ им. Д. Иманова | Иссык-Куль | Жети-Огуз | с. Жети-Огуз | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 6 | СШ им. А. Рысмендеева | Иссык-Куль | Жети-Огуз | с. Жалгыз-Орук | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 7 | СШ "Богатыровка" | Иссык-Куль | Жети-Огуз | с. Богатыровка | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 8 | СШ им. О. Эсенканова | Иссык-Куль | Жети-Огуз | с. Ак-Кочкор | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 9 | СШ "Конкино" | Иссык-Куль | Жети-Огуз | с. Конкино | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 10 | СШ №4 | Иссык-Куль | Балыкчы | г. Балыкчы | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 11 | СШ №10 им. Ж. Чолпонбаева | Нарын | Нарын | г. Нарын | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 12 | СШ №9 им. А. Садыкова | Нарын | Нарын | г. Нарын | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 13 | СШ Алыш | Нарын | Нарын | с. Алыш | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 14 | СШ Ак-Жар | Нарын | Кочкор | с. Ак-Жар | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 15 | СШ им. М. Балбакова | Нарын | Ак-Тала | с. Ак-Чий | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 16 | СШ им. С. Жусупбаева | Нарын | Ак-Тала | с. Жаны-Тилек | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 17 | СШ им. Б. Мүсүралиевой | Нарын | Ак-Тала | с. Каинды-Булак | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 18 | СШ им. И. Молдобаева | Нарын | Ак-Тала | с. Жерге-Тал | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 19 | СШ им. С. Атамбекова | Нарын | Ак-Тала | с. Кадыр-али | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 20 | СШ им. Р. Солтонбекова | Нарын | Жумгал | с. Жаны-Арык | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 21 | СШ им. К. Акыева | Нарын | Жумгал | Кызыл-Жылдыз | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 22 | НСШ им. О. Тургумбаевой | Талас | Кара-Бура | с. Куру-Маймак | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 23 | СШ Хан-Бүргө | Талас | Талас | с. Хан-Бурго | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 24 | СШ №2 Аламудунская | Чуй | Аламудун | с. Аламудун | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 25 | СШ АГЭС-5 | Чуй | Аламудун | с. Дачное | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 26 | СШ Башкара-Суйская | Чуй | Аламудун | с. Баш-Карасуу | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 27 | Бер-Булак им. О. Турсуматова | Чуй | Аламудун | с. Таш-Добо | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 28 | Беш-Кунгей им. Таранчиева | Чуй | Аламудун | с. Беш-Кунгей | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 29 | СШ Каирминская | Чуй | Аламудун | с. Каирма | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 30 | СШ К.Табалдинова | Чуй | Аламудун | с. Кара- Джигач | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 31 | СШ Кашка-Суйская | Чуй | Аламудун | с. Кашка-Суу | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 32 | СШ Келечек | Чуй | Аламудун | с. Степное | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 33 | СШ Суюнбаева/ Орто-Алыш | Чуй | Аламудун | с. Байтик | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 34 | НСШ им. Бердибекова | Чуй | Аламудун | с. Мыкан | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 35 | СШ №2 Васильевская | Чуй | Аламудун | с. Виноградное | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 36 | СШ №2 Беловодская | Чуй | Москва | с. Беловодское | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 37 | СШ Беш-Терек | Чуй | Москва | с. Беш-Терек | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 38 | СШ Целинная | Чуй | Москва | с. Кызмоло | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 39 | СШ им. А. Исмаева | Чуй | Москва | с. Александровка | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 40 | СШ им. К. Дербишева | Чуй | Жайыл | с. Боксожол | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 41 | СШ им. А. Күрүчбекова | Чуй | Жайыл | с. Эриктуу | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 42 | СШ Степнинская | Чуй | Жайыл | с. Степное | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 43 | СШ им. К. Конушбаева | Чуй | Жайыл | с. Суусамыр | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 44 | СШ Полтавка | Чуй | Жайыл | с. Полтавка | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 45 | СШ «Кеңеш» | Чуй | Иссык-Ата | с. Кенеш | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 46 | СШ им.О. Лайлиева | Чуй | Иссык-Ата | с. Кен-Булун | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 47 | СШ Ак-Tилек | Чуй | Иссык-Ата | Интернацион-е | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 48 | СШ им. М. Ванахуна | Чуй | Иссык-Ата | с. Милянфан | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 49 | СШ Красно-Милянтанская | Чуй | Иссык-Ата | с. Бирдик | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 50 | СШ №2 им. К. Рыскуловой | Чуй | Иссык-Ата | г. Кант | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 51 | СШ им. К. Жакыпова | Чуй | Иссык-Ата | с. Жээк | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 52 | СШ им. А. Сакебаева | Чуй | Иссык-Ата | с. Сары-Жон | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 53 | СШ им. К. Курманова | Чуй | Иссык-Ата | с. Тельман | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 54 | СШ им. М. Койбагарова | Чуй | Иссык-Ата | с. Нурманбет | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 55 | НШ №4 Ивановская  | Чуй | Иссык-Ата | с. Ивановка | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 56 | Филиал СШ Ак-Tилек | Чуй | Иссык-Ата | с. Боз-Бармак | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 57 | СШ №2 Сокулукская | Чуй | Сокулук | с. Сокулук | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 58 | СШ им. А. Ибраимова | Чуй | Сокулук | с. Торткуль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 59 | НСШ Аральская | Чуй | Сокулук | с. Арал | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 60 | СШ Первомайская | Чуй | Сокулук | с. 1 Мая | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 61 | СШ им. З. Кайназаровой | Чуй | Сокулук | с. Чат-куль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 62 | СШ №1 Нижнечуйская | Чуй | Сокулук | с. Нижне-Чуйск | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 63 | СШ №2 Нижнечуйская | Чуй | Сокулук | Садовое  | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 64 | СШ им. Н. Жетикашкаевой | Чуй | Сокулук | с. Джыламыш | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 65 | СШ им. Д. Шопокова | Чуй | Сокулук | с. Шалта | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 66 | СШ Маловодненская | Чуй | Сокулук | с. Маловодное | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 67 | СШ №2 Фрунзенская  | Чуй | Сокулук | с. Студенческое | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 68 | СШ им. Доронбекова | Чуй | Сокулук | с. Шалта | **1** | **1** | **0** | **1** |  |
| 69 | СШ Джаны-Пахтинская | Чуй | Сокулук | с. Джаны-Пахта | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 70 | СШ им. А. Жансеитова | Чуй | Чуй | с. Мээнеткеч | **1** | **1** | **0** | **1** |  |
| 71 | СШ им. СооронбайуулуДур | Чуй | Чуй | с. Сайлык | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 72 | СШ Нур | Чуй | Кемин | с. Нур | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 73 | СШ им. Т. Омуралиева | Чуй | Кемин | с. Алмалуу | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 74 | СШ им. М. Омуралиева | Чуй | Кемин | с. Кызыл-Суу | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 75 | СШ им. А. Койгельдиева | Чуй | Кемин | с. Бейшеке | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 76 | СШ им. М. Тарыхбаева | Чуй | Кемин | с. Советское | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 77 | СШ им. С. Кудайбергенова | Чуй | Кемин | с. Карал-Добо | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 78 | СШ им. Б. Бейшеналиева | Чуй | Кемин | с. Калмак-Ашуу | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 79 | СШ им. А. Чункелеева | Чуй | Кемин | с. Тар-Суу | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 80 | СШ №3 Чалдовар | Чуй | Панфилов | с. Чалдовар | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 81 | СШ №15 им. М. Юсупова | Джалал-Абад | Сузак | с. Кумуш-Азиз | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 82 | СШ №7 им. Ж. Турусбекова | Джалал-Абад | Сузак | с. Жийде | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 83 | СШ №22 им. А. Гайдар | Джалал-Абад | Сузак | с. Благовещенка | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 84 | СШ №38 им. Д. Жунусов | Джалал-Абад | Сузак | с. Эркин | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 85 | СШ №65 им. А. Юнусов | Джалал-Абад | Сузак | с. Сузак | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 86 | СШ №19 им. А. Абдукаимов | Джалал-Абад | Сузак | с. Кара-Дарья | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 87 | СШ №89 им. П. Жуманазаров | Джалал-Абад | Сузак | с. Чымчык-Жар | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 88 | СШ №77 им. Т. Байзаков | Джалал-Абад | Сузак | с. Тобой | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 89 | СШ №13 им. А. Базаров | Джалал-Абад | Сузак | с. Орто-Азия | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 90 | СШ №43 им. И. Карабаева | Джалал-Абад | Сузак |  с. Кыр-Жол | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 91 | СШ №8 | Джалал-Абад | Дж-Абад | г. Джалал-Абад | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 92 | СШ №2 им. А.Макаренко | Джалал-Абад | Кок-Жангак | г. Кок-Жангак | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 93 | СШ №4 им. Ю.Гагарина | Джалал-Абад | Кок-Жангак | г. Кок-Жангак | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 94 | СШ №6 им. М.Ломоносова | Джалал-Абад | Кок-Жангак | г. Кок-Жангак | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 95 | СШ №20 им. Махмадалиева | Джалал-Абад | Базар-Коргон | c. Озбок-Каба | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 96 | СШ №10 им. К. Абдыразакова | Джалал-Абад | Ноокен | с. Сакалды | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 97 | СШ №1 им. Островского | Джалал-Абад | Таш-Кумыр | г. Таш-Кумыр | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 98 | СШ №5 им. Ленина | Джалал-Абад | Таш-Кумыр | г. Таш-Кумыр | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 99 | СШ №11 им. Темирбаева | Джалал-Абад | Таш-Кумыр | г. Таш-Кумыр | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 100 | CШ №1 им. Токтогула | Джалал-Абад | Кара-Куль | г. Кара-Куль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 101 | СШ №3 им. Фрунзе | Джалал-Абад | Кара-Куль | г. Кара-Куль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 102 | СШ №4 им. Шопокова | Джалал-Абад | Кара-Куль | г. Кара-Куль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 103 | СШ №2 им. Ч. Тулебердиева | Джалал-Абад | Кара-Куль | г. Кара-Куль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 104 | СШ №5 им. Хуриева | Джалал-Абад | Кара-Куль | г. Кара-Куль | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 105 | СШ №33 им. У. Артыкбаевой | Джалал-Абад | Токтогул | с. Кызыл-Ураан | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 106 | СШ №13 Кыргол | Джалал-Абад | Токтогул | с. Чон-Арык | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 107 | СШ №4 им. Бримкулова | Джалал-Абад | Токтогул | с. Кызыл-Туу | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 108 | СШ №25 им. Бекболотова | Джалал-Абад | Токтогул | с. Толук | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 109 | СШ №21 им. Ы. Алымбекова | Джалал-Абад | Токтогул | с. Сары-Согот | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 110 | СШ №30 им. К. Токторалиева | Джалал-Абад | Токтогул | с. Саргата | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 111 | СШ №6 Мулкубат | Джалал-Абад | Токтогул | с. Кызыл-Туу | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 112 | СШ им. Абдулакимова | Ош | Ноокат | с. Кок-Бел | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 113 | СШ им. У. Салиевой | Ош | Ноокат | с. Муркут | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 114 | СШ им. А. Осмонова | Ош | Ноокат | с. Чеч-Добо | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 115 | СШ им. Т. Кулатова | Ош | Ноокат | с. Ынтымак | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 116 | СШ Алтын-Казык | Ош | Ноокат | Кунгой-Кожоке | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 117 | СШ Кызыл-Тейит | Ош | Ноокат | с. Кызыл-Тейит | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 118 | СШ им. Амир-Темур | Ош | Ноокат | с. Жаны Наукат | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 119 | СШ им. К. Бобулова | Ош | Ноокат | с. Баргы | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 120 | СШ "Арык Бою" | Ош | Ноокат | с. Арык-Бою | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 121 | СШ им. Таджибая | Ош | Ноокат | с. Котормо | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 122 | СШ "Чечме -Сай" | Ош | Ноокат | с. Чечме-Сай | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 123 | СШ им. З. Бобура | Ош | Араван | с. Араван | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 124 | СШ им. А. Кадырова | Ош | Араван | с. Араван | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 125 | СШ им. Х. Абдуллаева | Ош | Араван | с. Араван | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 126 | СШ Бахмал | Ош | Узген | с. Бахмал | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 127 | СШ №5 им. Ч. Айтматова | Баткен | Кызыл-Кия | г. Кызыл-Кия | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 128 | СШ им. Х. Боронбаева | Баткен | Лейлек | с. Кок-Таш | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 129 | СШ Достук | Баткен | Лейлек | с. Достук | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 130 | СШ Исфана | Баткен | Лейлек | г. Исфана | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 131 | СШ №2 им. Токтогула | Баткен | Лейлек | г. Сулюкта | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 132 | СШ №3 им. М. Ибрагимова | Баткен | Лейлек | г. Сулюкта | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 133 | СШ им. Токтогула | Баткен | Лейлек | г. Исфана | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 134 | СШ им. М. Эргашева | Ош | Ноокат | с. Жаны-Ноокат | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 135 | СШ №75 им. Улугбека | Джалал-Абад | Сузак | с. Тотия | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 136 | СШ им.Хужамова | Ош | Ноокат | с. Фрунзе | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 137 | СШ им. Навои | Ош | Ноокат | с. Чапаев | **0** | **1** | **1** | **0** | **1** |
| 138 | №19 им. КурманжанДатка | Ош | Алай | с. Жаны-Турмуш | **1** | **1** | **0** | **1** | **0** |
| 139 | СШ. Н. Лященко | Иссык-Куль | Иссык-Куль | с. Ананьева | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 140 | Маевская СШ | Чуй | Аламудун | с. Маевка | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 141 | СШ № 1, г. Токмок | Чуй | г. Токмок | г. Токмок | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 142 | СШ № 3, г. Токмок | Чуй | г. Токмок | г. Токмок | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 143 | СШ № 2 им.В.П.Чкалова | Нарын | г. Нарын | г. Нарын | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 144 | СШ им. Д. Шопокова № 9 | Чуй | г. Кара-Балта | г. Кара-Балта | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 145 | Васильевская СШ № 1 | Чуй | Аламудун | с. Васильевка | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 146 | СШ. им.Шиваза | Чуй | Москва | с. Александровка | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 147 | СШ им. Ваккера | Чуй | Иссык-Ата | с. Люксембург | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 148 | СШ №9 им Гулматова |  Баткен  | Кызыл-Кия | г. Кызыл-Кия | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 149 | СШ им Абдувоитва | Ош | Ноокат | г. Ноокат | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 150 | СШ им. Абдуллаева | Ош | Ноокат | г. Ноокат | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |
| 151 | СШ №88 им.Атабекова | Жалал-Абад | Сузак | с. Бек-Абад | **-** | **-** | **-** | **0** | **1** |

# Раздел 6.Ценовое предложение

|  |
| --- |
| **Ценовое предложение** |
| **№** | **Наименование оборудования** | **Предлагаемая модель** | **Цена в сомах за 1 ед., включая расходы на доставку, установку, и инструктаж с учетом НДС** | **Цена в сомах за 1 ед., включая расходы на доставку и установку, и инструктаж без НДС**  |
| **1** | **Стол производственный без бортика с** **полкой 900\*600\*850** |  |  |  |
| **2** | **Стол производственный без бортика сполкой1200\*600\*850** |  |  |  |
| **3** | **Стол производственный без бортика с полкой 1500\*600\*850** |  |  |  |
| **4** | **Стеллаж кухонный 4-х уровневый с перфорированными полками 900\*400\*1645** |  |  |  |
| **5** | **Стеллаж кухонный 4-х уровневый с перфорированными полками 1200\*400\*1645** |  |  |  |
| **6** | **Стеллаж кухонный 4-х уровневый с перфорированными полками 1500\*400\*1645** |  |  |  |
| **7** | **Кастрюля из нержавеющей стали с крышкой 20 л** |  |  |  |
| **8** | **Кастрюля из нержавеющей стали с крышкой 40 л** |  |  |  |
| **9** | **Кастрюля из нержавеющей стали с крышкой 50 л** |  |  |  |
| **10** | **Ведро – контейнер для мусора (20 л)** |  |  |  |
| **11** | **Ведро – контейнер для мусора (30 л)** |  |  |  |
|  |
| **Условия оплаты:*** + - 1. **Не более 30% предоплаты**
			2. **Банковским переводом**
			3. **Другие условия**
 | Приемлемо Не приемлемо Приемлемо Не приемлемо Другое: |
| **Условия доставки:** **Доставка в каждую конкретную школу в срок до 30 апреля 2021 г****Другие условия** | * + - 1. Да Нет
 |
| **Срок действия ценового предложения:** |  |
| **Название компании (если применимо):** |  |
| **ФИО представителя или претендента:** |  |
| **Должность (если применимо):** |  |
| **Подпись:** |  |
| **Дата:** |  |
| **Тендер №:** |  |

**Раздел 7. Информация о поставщике**

***Данная информация будет использоваться для оценки компании/поставщика до того, как подписывать контракт***

***Пожалуйста, заполните детально каждый раздел данного документа MercyCorps***

|  |  |
| --- | --- |
| **Наименование компании/ Ф.И.О. поставщика** |  |
| **Любое иное наименование компании, под которым работает компания/поставщик (аббревиатура, сокращенное название, альтернативное имя или псевдоним)** |  |
| **Предыдущее название (если имелось)** |  |
| **Адрес** |  |
| **Website** |  |
| **Тел/Факс** | **Тел:Факс:** |
| **Главное контактное лицо** | **Ф.И.О.:****Тел: E-mail:** |
| **Кол-во персонала** |  |
| **Кол-во филиалов или подразделений и их месторасположение** |  |
| **Наличие и адреса пунктов сервисного обслуживания**  |  |
| **Средняя сумма товарно-материальных запасов, имеющихся в распоряжении организации в настоящий момент в сомах КР** |  |
| **Право собственности (принадлежит правительству) – да/нет** |  |
| **Ф.И.О. всех членов директоров** |  |
| **Ф.И.О. владельцев компании** |  |
| **Материнская компания (если есть)** |  |
| **Дочерние предприятия (если есть)** |  |

**Финансовая информация**

|  |  |
| --- | --- |
| **Наименование банка и его адрес** |  |
| **Наименование компании, под которым зарегистрирован в банке** |  |
| **Платежные условия** | **Оплата банковским переводом: Да | Нет**  |
| **Укажите стандартные платежные условия (например: оплата в течение 15 дней после предоставления счета)** |  |

**Информация о продукции/услугах**

|  |  |
| --- | --- |
| **Перечислите предлагаемую продукцию/услуги** |  |
| **Основание цены (каталог, прейскурант, и т.п.)** |  |

**Рекомендации**

|  |  |
| --- | --- |
| Наименование/имя клиента/предыдущего работодателя | Контактное лицо, тел, E-mail: |
| Наименование/имя клиента/предыдущего работодателя | Контактное лицо, тел, E-mail: |
| Наименование/имя клиента/предыдущего работодателя | Контактное лицо, тел, E-mail: |

**Заявление поставщика о правомочности на участие в тендере**

Компания/Поставщик подтверждает, что:

1. Компания/Поставщик, его аффилированные лица и дочерние компании, владельцы, должностные лица, директора и ключевые сотрудники (насколько это известно) не являются предметом санкций правительства, назначений, правил или запретов доноров или законов, запрещающих сделки с ним / ними, не является предметом какого-либо расследования со стороны правительства доноров по поводу его неправомерного поведения с любым другим получателем финансирования этих доноров.
2. Компания/Поставщик, его аффилированные лица и дочерние компании, владельцы, должностные лица, директора и ключевые сотрудники не вовлекались и не участвуют в каких-либо формах терроризма или нападений на гражданских лиц, и не предоставляют какой-либо материальной поддержки или финансовых ресурсов отдельным лицам или организациям, которые участвуют в любых формах терроризма или преднамеренных нападениях на гражданских лиц.
3. Компания/Поставщик, его аффилированные лица и дочерние компании, владельцы, должностные лица, директора и ключевые сотрудники не имеют и не занимаются изготовлением, транспортировкой, сбытом или распространением оружия, или наркотиков.
4. Компания/Поставщик не является должником по любому соглашению о существенном кредите, банкротом, и не находится в процессе закрытия, его дело не рассматривается судом, не вступил в соглашение с кредиторами, не приостановил деловую деятельность, не является предметом разбирательства по этим вопросам, и не находится в любой аналогичной ситуации, возникающей в результате аналогичной процедуры, предусмотренной национальным законодательством или нормативными актами.
5. В течение последних двух лет не было установлено юридическими органами нарушений Компанией/Поставщиком материальных контрактов каким-либо иным образом.
6. Компания/Поставщик платит налоги, как требуется, и в настоящее время не является предметом какого-либо расследования или разбирательства, связанного с уплатой налогов.
7. Компания/Поставщик предоставляет страхование своим работникам в соответствии с законами страны, в которой он действует.
8. Компания/Поставщик оплачивает обязательства по социальному обеспечению, как того требует страна, в которой он работает.
9. Компания/Поставщик, его владельцы, должностные лица и директора не были осуждены за преступление в отношении профессионального поведения и не были вовлечены в серьезные нарушения профессионального поведения.
10. Компания/Поставщик, его аффилированные лица и дочерние компании, владельцы, должностные лица, директора и ключевые сотрудники не подвергались уголовному расследованию или осуждению за мошенничество, коррупцию, торговлю людьми, шпионаж, транспортировку оружия или контрабанду, сексуальную эксплуатацию или злоупотребление, участие в преступной организации или любой другой преступной деятельности.
11. Компания/Поставщик уважает достоинство своих сотрудников и поддерживает социальные стандарты работы, в том числе условия труда и социальные права, не использует детский труд, рабство, принудительный труд, торговлю людьми или эксплуатацию, обеспечивает безопасные и разумные условия труда, предоставляет свободу объединений, исключает эксплуатацию, жестокое обращение и дискриминацию, защищает основные социальные права своих сотрудников и бенефициаров Мерсико.
12. Насколько известно Компании/Поставщику, ни один сотрудник, офицер, консультант Мерсико или другая сторона, связанная с Мерсико, не имеет финансовой заинтересованности в предпринимательской деятельности Компании/Поставщика, а также ни один сотрудник Мерсико не имеет отношения к любому сотруднику, владельцу, должностному лицу, или директору Компании/Поставщика, и если да, то Компания/Поставщик обеспечит, чтобы отношения были раскрыты для сведения Мерсико, и такие отношения не будут использоваться для ненадлежащего влияния. Обнаружение нераскрытого конфликта интересов приведет к немедленному аннулированию статуса разрешенного поставщика/компании и дисквалификации Компании/Поставщика от участия в будущих закупках Мерсико.
13. Компания/Поставщик понимает, что попытка или согласие предоставить что-либо ценное любому сотруднику, агенту или представителю Мерсико в целях поощрения этого лица к присуждению Компании/Поставщику контракта, или принятию или отказу от каких-либо действий, связанных с любым контрактом, приведет к немедленному прекращению любого договора. Компания удостоверяет, что она не занимается такими действиями.
14. Компания/Поставщик понимает, что Мерсико работает по принципу справедливой и открытой конкуренции и стремится получить справедливую доступную цену. Любые попытки Компании/Поставщика подорвать справедливую и открытую конкуренцию, такие как вступление в сговор с другими участниками торгов, чтобы фиксировать цены, исключить конкуренцию, получение конфиденциальной информации от Мерсико или других участников торгов, использование несколько связанных или контролируемых компаний для создания видимости конкуренции или любая подобная деятельность, приведет к прекращению договора или любого соглашения. Компания/Поставщик удостоверяет, что не ведет такой деятельности.
15. Компания/Поставщик понимает, что Мерсико запрещает любому из своих партнеров или поставщиков подкупать государственных должностных лиц и удостоверяет, что он этого не делает.
16. Компания/Поставщик не ведет бизнес под другими именами или псевдонимами, которые не были сообщены Мерсико.

Если Компания/Поставщик не может подтвердить любое из вышеуказанных заявлений, Компания/Поставщик должен объяснить, почему не может. Мерсико может учитывать отдельные обстоятельства в некоторых ситуациях. Однако любое ложное утверждение может быть основанием для немедленной дисквалификации и прекращения любого будущего контракта/соглашения.

Подписывая данную форму, Компания/Поставщик подтверждает, что он является правомочным на поставку товаров и услуг крупным организациям, финансируемым донорами, и что все вышеназванные заявления являются точными и соответствуют фактическому положению дел.

Наименование Компании/Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ф.И.О, Представителя: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Должность: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Раздел 8. Образец контракта

Ниже представлен предполагаемый контракт. ***Однако если потребуется, контракт может быть изменен и дополнительные условия могут быть добавлены или удалены в зависимости от типа услуг, приобретаемых Мерсико.***

**Образец контракта**

|  |
| --- |
|  |
| **PURCHASE CONTRACT #** | **ДОГОВОР НА ПОКУПКУ #** |
| This Purchase Contract (the “**Contract**”) entered into as of \_\_\_\_\_\_\_ by and between Mercy Corps International Branch in the Kyrgyz Republic registered and located at the address: Boulevard Erkindik, 73, Bishkek, KR, in the person of the Country Director \_\_\_\_\_\_\_\_, hereinafter referred to as the “MC”, and the Contractor registered at^ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in the person of \_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting based on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, as follows. | НАСТОЯЩИЙДОГОВОРПОКУПКИ(«**Договор**») заключен (дата) между Филиалом Mercy Corps (Мерсико) в Кыргызской Республике (КР), зарегистрированным и расположенным по адресу: Кыргызская Республика, Бишкек, Бульвар Эркиндик, 73, далее именуемым «Мерсико», в лице Директора \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, и Подрядчиком, зарегистрированным по адресу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, как указано далее. |
| 1. **Purchase and Sale of Goods**
	1. Supplier will sell to MС, and MС will purchase and pay for, the Goods in accordance with the terms and conditions set forth in this Contract.
 | 1. **Купля и продажа товаров**
	1. Поставщик продаст Мерсико, а Мерсико купит и оплатит Товары в соответствии с условиями и положениями, изложенными в настоящем Договоре.
 |
| 1. **Specifications**
	1. The Goods must strictly comply with or exceed the Specifications listed in Schedule II. No deviation, substitution or change is permitted without MС’ prior written consent.
 | 1. **Спецификации**
	1. Товары должны строго соответствовать или превышать требования к спецификациям, перечисленным в Приложении к Договору. Никакое отклонение, замена или изменение не допускается без предварительного письменного согласия Мерсико.
 |
| 1. **PurchaseContract Amendments.**
	1. MС may suspend Supplier's performance, increase or decrease the ordered quantities, or make changes for MС’ reasonable business needs by written notice to Supplier (each, a “Purchase Contract Amendment"). Unless mutually agreed, a Purchase Contract Amendment does not apply to change the Goods timely and fully delivered and accepted before the date of the Purchase Contract Amendment. If any change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, Supplier's performance, an equitable adjustment may be made in the price or delivery schedule or both, if such adjustment is set forth in a Purchase Contract Amendment signed by the Authorized Representatives of the Parties.
 | 1. **Поправки к Договору на покупку**
	1. Мерсико может приостановить исполнение заказа Поставщиком, увеличить или уменьшить заказанные объемы, либо внести изменения для обоснованных потребностей деятельности Мерсико посредством направления письменного уведомления Поставщику (каждый именуется **«**Поправка к Договору на покупку»). За исключением взаимно согласованных случаев, поправки к Договору не применяются для изменения Товаров, которые были своевременно и в полном объеме доставлены и приняты до даты внесения поправок к Договору. В случае если любое изменение приводит к увеличению или уменьшению стоимости, или срока, необходимого для выполнения заказа Поставщиком, к цене или к графику доставки, или к тому и другому, может быть применена справедливая корректировка, если такая корректировка предусмотрена в поправке к Договору на покупку, подписанной уполномоченными представителями Сторон.
 |
| 1. **Non-Exclusivity.**
	1. This Contract is not intended to create an exclusive relationship between the parties.
 | 1. **Отсутствие исключительности.**
	1. Настоящий Договор не предназначен для создания исключительных отношений между Сторонами.
 |
| 1. **Inspection, Acceptance and Rejection.**
	1. All Goods will be subject to MС' inspection and testing (which may be done by a third party authorized by MС), at any time and place, including the period of manufacture/production/creation and before final acceptance. If MС inspects or tests at Supplier's premises, Supplier, without additional charge, will provide all reasonable facilities and assistance for the safety and convenience of MС' inspectors. No inspection or testing done or not done before final inspection and acceptance will relieve Supplier from responsibility for defects or for other failure to meet the requirements of this Contract. Notwithstanding any prior inspections or payments made, all Goods will be subject to final inspection and acceptance at the Delivery Location within a reasonable time after delivery (but in no event, less than three days after the date of delivery).
	2. Acceptance will occur only when the Authorized Representative of MC delivers written, signed notice of acceptance to Supplier in the form of a goods received notice (“**GRN**”) and such notice has been signed by Supplier’s representative. The GRN must include: (1) the GRN number and the packing slip number; (2) the Contract number; (3) a description of the Goods; (4) the quantity delivered; (5) final inspection date and location; (6) quantity accepted; and (7) quantity rejected or over-shipped.
	3. If any delivery, documentation or the Goods delivered do not comply with all of the terms and conditions of this Contract, MC may do one or more of the following: (1) reject such nonconforming Goods, accept conforming Goods and reduce the purchase price by such amount as MCdetermines in good faith reflects the value to MC of the accepted Goods, (2) accept such nonconforming Goods and reduce the purchase price by such amount as MC determines in good faith reflects the reduced value to MC of such nonconforming Goods; (3) reject all Goods; and/or (4) terminate this Contract without any further obligation on MC’ part.
	4. If any Goods are finally accepted, MС will only pay for the quantity accepted up to the quantity specified in this Contract. MС will in no event pay for quantity above the amount provided for in this Contract or accepted. MС or its agent will hold over-shipments and non-conforming shipments at Supplier's risk and expense for a reasonable time awaiting Supplier's instructions. Supplier will bear the expense of return charges, storage charges and other expenses for over-shipped quantities and Goods not accepted.
 | 1. **Проверка, приемка и отклонение**.
	1. Все Товары будут подлежать проверке и инспектированию со стороны Мерсико (проверка или инспекция может быть проведена третьим лицом, уполномоченным Мерсико), в любое время и в любом месте, включая период изготовления/производства/создания и перед окончательной приемкой. В случае проведения Мерсико проверки или инспекции в помещениях Поставщика, Поставщик без дополнительной оплаты предоставит все обоснованные средства и помощь для безопасности и удобства инспекторов Мерсико. Неосуществление проверки или инспекции до финальной проверки и приемки не освобождает Поставщика от ответственности за дефекты или другое невыполнение требований настоящего Договора. Независимо от любых предыдущих проведенных проверок или произведенных платежей, все Товары будут подлежать окончательной проверке и приемке в месте доставки в течение обоснованного периода времени после доставки (но в любом случае не менее чем в течение трех дней с момента доставки).
	2. Приемка будет считаться состоявшейся только после того, как уполномоченный представитель Мерсико выдаст Поставщику письменное подписанное уведомление о приемке в виде акта приема товаров по форме Мерсико («GRN»), и подписания такого уведомления представителем Поставщика. В GRN должно быть указано следующее: (1) номер GRN и номер упаковочной ведомости; (2) номер Договора; (3) описание Товаров; (4) доставленное количество; (5) дата и место проведения окончательной проверки; (6) принятое количество; и (7) отклоненный или излишне отгруженный объем.
	3. В случае несоответствия любой поставки, документации или поставленных Товаров всем условиям и положениям настоящего Договора, Мерсико вправе предпринять одно или несколько из следующих действий: (1) отклонить такие несоответствующие Товары, принять соответствующие Товары и уменьшить покупную цену на такую сумму, какая, по объективному мнению Мерсико, отражает стоимость принятых товаров для Мерсико, (2) принять такие несоответствующие Товары и уменьшить покупную цену на такую сумму, какая, по объективному мнению Мерсико, отражает сниженную стоимость таких несоответствующих Товаров для Мерсико; (3) отклонить все Товары; и/или (4) расторгнуть настоящий Договор без каких-либо дальнейших обязательств со стороны Мерсико.
	4. В случае окончательной приемки любых Товаров, Мерсико заплатит только за принятый объем в пределах объема, указанного в Договоре. Ни в коем случае Мерсико не заплатит за товар, превышающий объем, предусмотренный в настоящем Договоре. Мерсико или его агенты будут хранить излишне поставленные товары и несоответствующие требованиям товары за счет риска и расходов Поставщика в течение обоснованного периода времени, ожидая инструкций от Поставщика. Поставщик будет нести расходы, связанные с возвратом, хранением и другие расходы за излишне отгруженные объемы и непринятые Товары.
 |
| 1. **Packing.**
	1. All Goods will be prepared for shipping and delivery and will be shipped in accordance with the Packing Requirements listed in Schedule I. Price based on weight will include net weight only. Supplier will not charge MC for packaging or pre-shipping costs, such as boxing, crating, handling damage, drayage, or storage.
	2. Supplier will mark all containers with necessary handling and shipping information, Contract Number, date of shipment, and names of the consignee and consignor. A packing list, and other documentation required for domestic or international transit, regulatory clearance or identification of the Goods will accompany each shipment.
 | 1. **Упаковка**.
	1. Все Товары будут готовиться для перевозки и доставки, и будут отгружаться в соответствии с требованиями к упаковке, перечисленными в Приложении I. Цена, основанная на весе, будет включать в себя только вес нетто. Поставщик не будет предъявлять Мерсико расходы, связанные с упаковкой или подготовкой товаров к отгрузке, такие как упаковка в ящики, коробки, повреждения при погрузочно-разгрузочных операциях, местные перевозки или хранение.
	2. Поставщик будет указывать на всей таре необходимую информацию по обращению с грузом и отгрузочные данные, номер договора, дату отгрузки, и наименования грузополучателя и грузоотправителя. Каждая партия будет сопровождаться упаковочным листом и другими документами, необходимыми для внутренней или международной перевозки, таможенной очистки или идентификации Товаров.
 |
| 1. **Transportation, Shipment and Delivery.**
	1. Shipment/transportation will be in accordance with the Delivery Terms, Delivery Date, and Delivery Location in Schedule I. MC will not be charged for shipping, delivery, loading or unloading costs unless otherwise specified in the Delivery Terms.
 | 1. **Транспортировка, перевозка и доставка**
	1. Перевозка/транспортировка будет осуществляться в соответствии с условиями поставки, датой и местом доставки, указанными в Приложении I. Мерсико не будет оплачивать расходы за отгрузку, доставку, погрузку или разгрузку, если не указано иное в условиях поставки.
 |
| 1. **RiskorLoss**
	1. Supplier will bear all risk of loss, damage, or destruction to the Goods, in whole or in part, occurring before final acceptance by MC at the Delivery Location; provided, MC is responsible for any loss caused by its gross negligence.
 | 1. **Риск Потери**
	1. Поставщик будет нести все риски, связанные с потерей, повреждением или уничтожением Товара, полностью или частично, возникающие до момента окончательной приемки Мерсико на месте доставки; при условии, что Мерсико несет ответственность за любые потери, вызванные небрежностью Мерсико.
 |
| 1. **Taxes, Duties and Expenses**
	1. All taxes, duties and other governmental charges with respect to the manufacture/production/creation of the Goods and the delivery of the Goods to Mercy Corps in accordance with this Contract will be the liability of, and borne solely by, Supplier.
	2. If the law requires Mercy Corps to withhold taxes from payments to Supplier, Mercy Corps may withhold those taxes and pay them to the appropriate taxing authority. Mercy Corps will deliver to Supplier an official notice for such taxes. Mercy Corps will use reasonable efforts to minimize any taxes withheld to the extent allowed by law.
	3. Supplier is responsible for all expenses incurred by it in performing under this Contract
 | 1. **Налоги, пошлины и расходы**
	1. Поставщик будет нести единоличную ответственность за все налоги, пошлины и другие правительственные сборы в отношении изготовления/производства/создания Товаров и доставки Товаров в Мерсико в соответствии с настоящим Договором.
	2. Если в соответствии с законодательством Мерсико обязан удерживать налоги из платежей Поставщику, Мерсико вправе удерживать эти налоги и выплачивать их соответствующему налоговому органу. Мерсико официально уведомит Поставщика о таких налогах. Мерсико приложит обоснованные усилия для сведения к разрешенному законом минимуму любых удерживаемых налогов.
	3. Поставщик несет ответственность за все расходы, понесенные им при выполнении настоящего Договора.
 |
| 1. **Invoicing and Payment**
	1. MC will have no obligation to make any payment to Supplier with respect to the Goods until final acceptance in accordance with this Contract and delivery of an invoice that fully complies with the requirements specified in this Contract.
	2. Invoices may only be submitted after Supplier receives a GRN.
	3. Invoices must be submitted within 60 days of Supplier’s acceptance of a GRN. MC will have no obligation to pay an invoice submitted after 60 days or to pay an invoice amount that MC disputes in a written notice to Supplier.
	4. Each invoice must contain or attach the following: (1) a copy of the signed GRN; (2) Supplier’s name and address; (3) description of the Goods delivered, delivery date, quantity, unit price and total price to be paid; (4) all information necessary for MC to implement payment (e.g., name of representative to address payment to, address, bank account information as applicable for the method of payment); (5) the Contract Number; (6) packing slip number; (7) taxes and duties (only if payable by MC per the terms of this Contract); (8) Delivery Location and Delivery Date; and (9) any other information reasonably required by MC.
	5. Invoices will only be deemed received on the date they are delivered to the Authorized Representative and in full compliance with the requirements herein.
	6. MС will make payment within 30 days of receipt of Supplier's fully conforming invoice.
	7. Payment of an invoice will not constitute acceptance of Goods, and is subject to adjustment for errors, shortages, defects or other failure of Supplier to meet the requirements of this Contract.
	8. MС may set-off amounts owed to MС against an amount MС owes to Supplier or Supplier's affiliated companies, and MС will provide notice to Supplier within a reasonable time after the setoff.
 | 1. **Выставление счетов и оплата.**
	1. Мерсико не будет нести никакого платежного обязательства перед Поставщиком в отношении Товаров до окончательной приемки в соответствии с данным Договором и предоставления счета, полностью соответствующего требованиям, указанным в настоящем Договоре.
	2. Счета могут быть представлены только после получения GRN Поставщиком.
	3. Счета должны представляться в течение 60 дней с момента получения GRN Поставщиком. Мерсико не будет обязанf оплатить счет, представленный после истечения 60 дней или выплатить сумму счета, который Мерсико оспаривает в письменном уведомлении Поставщику.
	4. В каждом счете должна содержаться или к нему должна прилагаться следующая информация: (1) копия подписанного GRN; (2) наименование и адрес Поставщика; (3) описание доставленных Товаров, дата доставки, объем, цена за единицу и общая подлежащая оплате цена; (4) вся информация, необходимая Мерсико для осуществления платежа и определения метода оплаты (например, наименование представителя, которому адресуется платеж, адрес, информация о банковском счете); (5) номер договора; (6) номер упаковочной ведомости; (7) налоги и пошлины (только если они оплачиваются Мерсико согласно условиям настоящего Договора); (8) место и дата поставки; и (9) любая другая информация, обоснованно необходимая Мерсико.
	5. Счета будут считаться полученными только в день их вручения уполномоченному представителю Мерсико в полном соответствии с требованиями, изложенными в Договоре.
	6. Мерсико произведет оплату в течение 30 дней с момента получения полностью соответствующего счета Поставщика.
	7. Оплата счета не является приемкой Товаров и подлежит корректировке в случае ошибки, недостачи, дефектов или другого невыполнения Поставщиком требований настоящего Договора.
	8. Мерсико может зачесть суммы, причитающиеся Мерсико, в счет погашения суммы, которую Мерсико должен Поставщику или аффилированным компаниям Поставщика, и Мерсико уведомит Поставщика в течение обоснованного периода времени после осуществления зачета.
 |
| 1. **Representations, Warranties and Additional Covenants.**
	1. Supplier represents and warrants to Mercy Corps and covenants with Mercy Corps as follows.
		1. Supplier has full rights and authority to enter into and perform its obligations under this Contract. Supplier’s performance will not violate any agreement or obligation between Supplier and any third party.
		2. The Goods and all documentation required will meet each of the standards and specifications set forth in this Contract. The Goods are merchantable and fit for their intended purpose, comply with all applicable law and are free from all defects in material and workmanship.
		3. Supplier will deliver good and marketable title to the Goods free and clear of all liens, claims, encumbrances and interests of any other person, entity or government. The Goods will not infringe on any patent, copyright, trademark, trade secret or other proprietary right of any third party.
		4. Supplier will comply with all applicable law, regulations and rules in the performance of its obligations under this Contract.
		5. Supplier has not, and will not, engage in transactions with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism, including those individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked Persons List maintained by the U.S. Treasury (http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx) or the United Nations Security designation list[www.un.org/sc/committees/1267/aq\_sanctions\_list.shtml](http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml)
		6. Supplier will comply with and train its employees in all applicable laws against bribery, corruption, inaccurate books and records, inadequate internal controls and money-laundering, including the U.S. Foreign Corrupt Practices Act and the UK Bribery Act.
		7. Supplier has not and will not offer or give any employee, agent, or representative of MС anything of value to secure any business from MС or influence such person to alter the terms, conditions, or performance of any contract with or purchase order from MС, including but not limited to this Contract.
		8. Supplier does not own, directly or indirectly, any other company that was competing for award of this Contract.
		9. Supplier did not seek or obtain confidential information related to the award of this Contract from any MС employee, agent or representative. Supplier did not collude or conspire with any other individual or entity to limit competition for the award of this Contract, to set prices being offered or in any other way to interfere with free and open competition.
		10. Supplier is not owned in whole or in part, directly or indirectly, by any immediate or extended family member of any MС employee, agent or representative, or, if so owned, Supplier fully disclosed such relationship and any potential conflict of interest has been waived by MС.
		11. Supplier has not engaged in, and will not engage in, any of the following conduct: (A) trafficking in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime); (B) procuring a commercial sex act; or (C) using forced labor.
		12. Supplier is not the subject or any governmental or donor investigation and has not been debarred or suspended by any government, governmental agency or donor.
 | 1. **Заверения, гарантии и дополнительные условия**
	1. Поставщик заверяет и гарантирует Мерсико и обязуется договаривается о Мерсико о следующем:
		1. Поставщик имеет все права и полномочия для заключения настоящего Договора и выполнения своих обязательств по настоящему Договору. Выполнение обязательств Поставщиком не нарушит любое соглашение или обязательство между Поставщиком и любой третьей стороной.
		2. Товары и вся необходимая документация будут соответствовать каждому из стандартов и спецификаций, изложенных в настоящем Договоре. Товары являются пригодными для продажи, соответствуют целевому назначению, действующему законодательству и не имеют дефектов с точки зрения качества материала и изготовления.
		3. Поставщик предоставит безупречное и неоспоримое право собственности на Товары, не обремененное залогами, претензиями, обременениями и интересами любого другого физического лица, юридического лица или правительства. Товары не нарушают любой патент, авторское право, товарный знак, коммерческую тайну или другое право собственности любой третьей стороны.
		4. Поставщик будет соблюдать действующее законодательство, нормативно-правовые акты и правила при выполнении своих обязательств по настоящему Договору.
		5. Поставщик не участвует, и не будет участвовать в сделках или предоставлять ресурсы или поддержку физическим лицам и организациям, связанным с терроризмом, в том числе тем физическим лицам или организациям, которые перечислены в Списке лиц особых категорий и запрещённых лиц Казначейства США http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx) или в списке лиц под санкциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (<http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml>).
		6. Поставщик будет соблюдать и проинформирует своих сотрудников по всем действующим законам о борьбе с взяточничеством, коррупцией, двойной бухгалтерией, неадекватными механизмами внутреннего контроля и легализацией средств, полученных преступным путем, включая Закон США о противодействии коррупционной деятельности за рубежом и Закон Великобритании о борьбе со взяточничеством.
		7. Поставщик не предлагал, и не будет предлагать или давать любому сотруднику, агенту или представителю Мерсико что-либо ценное для получения деловых возможностей от Мерсико или оказания влияния на такое лицо с целью изменения условий, положений или выполнения любого договора или заказа на покупку от Мерсико, включая, помимо прочего, настоящий Договор.
		8. Поставщик не владеет, прямо или косвенно, любой другой компанией, которая боролась за присуждение настоящего Договора.
		9. Поставщик не запрашивал или не получал конфиденциальную информацию, касающуюся присуждения настоящего Договора от любого работника, агента или представителя Мерсико. Поставщик не вступал в тайный сговор с любым другим физическим или юридическим лицом с целью ограничения конкуренции для присуждения настоящего Договора, до установления предлагаемых цен, или иным образом для создания помех для свободной и открытой конкуренции.
		10. Поставщик не принадлежит полностью или частично, прямо или косвенно, любому близкому или дальнему родственнику любого работника, агента или представителя Мерсико, или, если принадлежит, Поставщик полностью раскрыл такие отношения, и Мерсико отклонила наличие потенциального конфликта интересов.
		11. Поставщик не был замешан и не будет замешан в любом из следующих видов деятельности: (а) торговля людьми (в соответствии с определением, указанным в Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию Организации Объединённых Наций против транснациональной организованной преступности); (б) организация сексуальных услуг в коммерческих целях; или (в) использование принудительного труда.
		12. Поставщик не является предметом любого расследования со стороны правительства или доноров, и не был отстранен или исключен любым правительством, правительственным учреждением или донором.
 |
| 1. **Independent Contractor.**
	1. The parties intend to be independent contractors. Supplier will be solely responsible for and have control over the means, methods, techniques, personnel and procedures for supplying goods. Neither party will be deemed an agent or partner of the other party.
 | 1. **Независимый Подрядчик.**
	1. Стороны намерены быть независимыми. Поставщик будет нести исключительную ответственность и контролировать средства, методы, способы, персонал и процедуры поставки товаров. Ни одна из Сторон не будет считаться агентом или партнером другой Стороны.
 |
| 1. **Confidentiality**
	1. Supplier will maintain the confidentiality of: (i) any information MС provides to Supplier that MС identifies as confidential; (ii) the terms and conditions of this Contract; and (iii) nonpublic information regarding MС’ policies and practices. Upon MС’ request, Supplier will return to MС all confidential information provided by MС to Supplier. This confidentiality obligation will survive final acceptance of the Goods, payment of the purchase price and termination of this Contract
 | 1. **Конфиденциальность**
	1. Поставщик будет сохранять конфиденциальность: (i) любой информации, предоставляемой Мерсико Поставщику, которую Мерсико определил в качестве конфиденциальной; (ii) условий и положений настоящего Договора; и (iii) непубличной информации относительно политик и практик Мерсико. По запросу Мерсико Поставщик вернет в Мерсико всю конфиденциальную информацию, предоставленную от Мерсико Поставщику. Данное обязательство о конфиденциальности продолжает действовать после окончательной приемки Товаров, выплаты покупной цены и прекращения действия настоящего Договора
 |
| 1. **Indemnification.**
	1. Supplier will indemnify MС and each of its officers, directors, employees, representatives and agents (each, an “**Indemnitee**”), and hold them harmless from, any and all losses, claims, damages, liabilities, any government or donor investigations, fines or penalties and related expenses (including incidental and consequential damages and reasonable attorneys’ fees, whether incurred at the investigative, trial or appellate level or otherwise) incurred by any Indemnitee or asserted against any Indemnitee by any third party or by Supplier arising out of, in connection with, or as a result of this Contract, any failure by Supplier to fully perform its obligations under this Contract or any breach by Supplier of any of its representations and warranties under this Contract, provided that such indemnity will not, as to any Indemnitee, be available to the extent that such losses, claims, damages, liabilities or related expenses resulted from the gross negligence or willful misconduct of such Indemnitee. This indemnity obligation will survive final acceptance of the Goods, payment of the purchase price and termination of this Contract.
 | 1. **Возмещение Ущерба**
	1. Поставщик гарантирует Мерсико и каждому из его должностных лиц, директоров, сотрудников, представителей и агентов (каждый именуется как «Получатель возмещения») и оградит их от любых и всех убытков, претензий, ущербов, обязательств, любых расследований со стороны правительства или доноров, штрафов или санкций и связанных с этим расходов (включая случайный и косвенный ущерб и обоснованные гонорары адвокатов, будь то понесенные на уровне расследования, судебного разбирательства или апелляции или иным образом), понесенных любым получателем возмещения или возложенных на любого получателя возмещения любой третьей стороной или Поставщиком, вытекающих из, в связи с или в результате настоящего Договора, любого невыполнения Поставщиком своего обязательства по настоящему Договору в полном объеме или любого нарушения Поставщиком любого из его заверений и гарантий по настоящему Договору, при условии, что такое возмещение не будет доступнополучателю возмещения, в той степени, в какой такие потери, претензии, убытки, обязательства или связанные с ними расходы вызваны грубой небрежностью или умышленными неправомерными действиями получателя возмещения. Это обязательство о возмещении ущерба останется в силе после окончательной приемки Товаров, выплаты покупной цены и прекращения действия настоящего Договора.
 |
| 1. **Termination and Remedies**

This Contract may be terminated under the following circumstances:* 1. by both Parties on mutual written agreement of the Parties;
	2. by MC immediately upon written notice in the event MC’ donor(s) terminates or withdraws funding that MC would use to pay Contractor under this Contract;
	3. by either Party due to the non-terminating Party’s breach of this Contract and failure to correct such breach within 15 days’ prior notice of such breach;
	4. be either Party upon written notice if a force majeure event, including any not reasonably foreseeable war, insurrection, change in law or government action or inaction, strike, natural disaster or similar event, prevents the terminating Party from being able to fulfill its obligations under this Contract; or
	5. by MC immediately upon written notice if MC using its sole discretion determines that Contractor has or will breach any of its warranties, covenants or representations in this Contract, in which case MC may withhold any and all amounts owed to Contractor until such breach is remedied
	6. In the event termination is due to MC’ breach of this Contract, by MC for MC convenience, due to force majeure event, or due to loss of funding, MC shall be obligated to pay Contractor for its reasonable, pro-rated costs of work completed and expenses properly incurred prior to termination.
	7. If MC determines that Supplier has or will breach any of its warranties, covenants or representations in this Contract, MC may, in addition to any other remedies for such breach available at law or in equity, (i) terminate this Contract; (ii) reject any Goods delivered; (iii) return any Goods already accepted and obtain full repayment for any amount paid for such Goods; (iv) if Supplier breaches Section 11, withhold payment until such investigation, suspension or debarment is lifted; and (v)if Supplier breaches any of Section 11 not pay for any Goods that have been accepted but that have been consumed or otherwise cannot be returned to Supplier and report the breach to Mercy Corps donors and appropriate governmental authorities.
 | 1. **Расторжение и средства правовой защиты**

Настоящий Договор может быть расторгнут в следующих обстоятельствах:* 1. Обеими Сторонами по взаимному письменному соглашению Сторон;
	2. Мерсико немедленно после отправки письменного уведомления в случае, если доноры Мерсико прекратят или отменят финансирование, которое Мерсико использовало бы для платежей Подрядчику по настоящему Договору;
	3. Любой из Сторон за то, что не расторгающая Сторона нарушает настоящий Договор и не устраняет такое нарушение в течение 15 дней с момента получения уведомления о таком нарушении;
	4. Любой из Сторон посредством письменного уведомления, если форс-мажорное событие, включая любые непредвиденные войны, восстания, изменения в законе или действие, или бездействие правительства, забастовки, стихийные бедствия или аналогичные события, препятствуют расторгающей Стороне выполнять свои обязательства по настоящему Договору; или
	5. Мерсико немедленно после отправки письменного уведомления, если Мерсико по своему единоличному усмотрению определит, что Подрядчик нарушил или нарушит любую из своих гарантий, обязательств или заверений в настоящем Договоре, в этом случае Мерсико может удержать все и любые суммы, причитающиеся Подрядчику до устранения такого нарушения.
	6. В случае расторжения договора вследствие нарушения настоящего Договора по инициативе Мерсико, вследствие форс-мажорного события, или из-за прекращения финансирования, Мерсико обязана оплатить Подрядчику его обоснованные, пропорциональные расходы по выполненной работе и затраты, должным образом понесенные до момента расторжения.
	7. Если Мерсико определит, что Поставщик нарушил или нарушит любую из своих гарантий, обязательств или заверений в настоящем Договоре, Мерсико, в дополнение к любым другим средствам правовой защиты от такого нарушения, доступным по закону или по справедливости, может (i) расторгнуть настоящий Договор; (ii) отклонить любые доставленные Товары; (iii) вернуть любые уже принятые Товары и получить полный возврат любой суммы, уплаченной за такие Товары; (iv) в случае нарушения Поставщиком положений Статьи 11 данного Договора либо удержать платеж до отмены такого расследования, приостановления или отстранения, либо не оплачивать любые принятые Товары, которые были потреблены или иным образом не могут быть возвращены Поставщику, и Мерсико сообщит об этом нарушении донорам Мерсико и соответствующим правительственным органам.
 |
| 1. **Dispute Resolution**
	1. Any disputes or disagreements which may arise out of this Agreement or related to it shall be resolved via negotiation. If disputes cannot be resolved via negotiation, resolution shall be realized in compliance with laws of the KR.
 | 1. **Разрешение споров**
	1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Договора или в связи с ним, решаются путем переговоров, а в случае не достижения согласия, в порядке, установленном законодательством КР.
 |
| 1. **Access to Books and Reports**
	1. Mercy Corps, its donors (including, if applicable, USAID, and the Comptroller General of the United States) and any of their respective representatives will have access to any books, documents, papers and records of Supplier that are directly pertinent to this Contract for the purpose of making audits, examinations, excerpts and transcriptions or a period of seven years following the completion of the Contract.
 | 1. **Доступ к Книгам и Записям**
	1. Мерсико, его доноры (в том числе, в соответствующих случаях, ЮСАИД и Генеральный Ревизор Соединенных Штатов Америки) и любой из их соответствующих представителей будет иметь доступ к любым книгам, документам, бумагам и записям Поставщика, **которые непосредственно относятся к настоящему Договору** для целей проведения аудита, проверок, составления выборок и снятия копий в течение семи лет с момента завершения выполнения Договора.
 |
| 1. **Additional Donor Terms and Conditions.**
	1. The Donor Terms (if any) are incorporated in this Contract by reference and are fully binding on Supplier and Mercy Corps. In the event of a conflict between the Donor Terms and this Contract or any other document between Supplier and Mercy Corps, the Donor Terms will prevail.
 | 1. **Дополнительные условия и положения доноров.**
	1. Условия доноров (если таковые имеются) включаются в настоящий Договор посредством отсылки и являются полностью обязательными для Поставщика и Мерсико. В случае противоречия между условиями доноров и настоящим Договором или любым другим документом, заключенным между Поставщиком и Мерсико, условия донора будут иметь преимущественную силу.
 |
| 1. **Miscellaneous.**
	1. This Contract and the rights and obligations of the parties hereto will be governed by and construed in accordance with the laws of the Kyrgyz Republic.
	2. No right or obligation under this Contract (including the right to receive monies due) will be assigned by the Supplier without the prior written consent of MC. Any assignment without such consent will be void. MC may assign its rights under this Contract.
	3. All notices provided for herein will be in writing and will be delivered by hand or overnight courier service, email or fax in accordance with each party’s contact information set forth on Schedule I. Notices will be deemed to have been given when received, provided that notices sent by email or fax will be deemed received when sent (except that, if not sent during normal business hours for the recipient, will be deemed received at the opening of business on the next business day for the recipient).
	4. Time is of the essence of each and every obligation of Supplier under this Contract.
	5. If any provision of this Contract is prohibited by or invalid under applicable law, such provision will be ineffective only to the extent of such prohibition or invalidity without invalidating the remainder of such provision or any remaining provisions of this Contract.
	6. Except as otherwise provided above, this Contract may be amended or modified only by a written document signed by both parties.
	7. This Contract constitutes the entire contract between the parties relating to the subject matter hereof and supersedes any and all previous Contracts and understandings, oral or written, relating to the subject matter hereof.
 | 1. **Прочие условия**
	1. Настоящий Договор и права и обязательства сторон настоящего Договора регулируются и толкуются в соответствии с законами Кыргызской Республики.
	2. Никакое право или обязательство по настоящему Договору (в том числе право на получение причитающихся денежных средств) не может быть переуступлено Поставщиком без предварительного письменного согласия Мерсико. Любая переуступка без такого согласия будет считаться недействительной. Мерсико может переуступать свои права по настоящему Договору.
	3. Все уведомления, предусмотренные в настоящем Договоре, будут составляться в письменном виде, и будут доставляться нарочным или курьерской службой, по электронной почте или телефаксу в соответствии с контактной информацией каждой стороны, изложенной в Приложении I.Уведомления будут считаться врученными при получении, а также при условии, что уведомления, отправленные по телефаксу или электронной почте, будут считаться полученными при отправке (за исключением случаев отправки в нерабочее время получателя; в этом случае они будут считаться полученными на следующий рабочий день получателя.
	4. Время является существенным условием каждого обязательства Поставщика по настоящему Договору.
	5. Если любое положение настоящего Договора будет запрещено, или признано недействительным в соответствии с действующим законодательством, такое положение будет недействительным только в степени такого запрета или признания недействительности без признания недействительными остальной части такого положения или любых остальных положений настоящего Договора.
	6. За исключением случаев, предусмотренных выше, настоящий Договор может быть изменен или дополнен только посредством письменного документа, подписанного обеими сторонами.
	7. Настоящий Договор представляет собой полный договор между сторонами в отношении его предмета и заменяет все предыдущие договоры и договоренности, устные или письменные, относящиеся к предмету настоящего Договора
 |
| IN WITNESS WHEREOF, this Purchase Contract has been duly executed as of the date first written below.Mercy Corps:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Country DirectorMercy Corps KyrgyzstanDate: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО настоящий Договор о покупке был должным образом подписан на дату, указанную ниже.Поставщик:Подпись: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Должность: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |
| --- | --- |
| **SCHEDULEI** | **ПРИЛОЖЕНИЕ I** |
| 1. **Additional Terms**
	1. Goods: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.
	2. All Goods must precisely comply with the specifications attached hereto as Schedule II (the “Specifications”).
	3. Quantity: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.
	4. Packing Requirements \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.
	5. Delivery Location: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	6. Delivery Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	7. Transportation and Unloading Terms: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	8. Pricing:
2. Price per unit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Total Price: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 | 1. **Дополнительные условия**
	1. Товары: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	2. Все товары должны точно соответствовать спецификациям, прилагаемым к настоящему документу в качестве Приложения II («Спецификации»).
	3. Количество: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.
	4. Требования к упаковке: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .
	5. Место доставки: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	6. Дата доставки: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	7. Условия транспортировки и разгрузки: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
	8. Цена:
2. Цена за единицу: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Общая цена: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
 |
| 1. **Authorized Representatives and Contact Information:**
	1. Only the following Mercy Corps employees are authorized to agree to any amendment of this Contract and any changes in order:

Attn: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 1. Only the following Mercy Corps employees are authorized to accept or reject Goods or sign on any GRN.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 1. Authorized representative of the Supplier for all purposes will be: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Тел: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | 1. **Уполномоченные представители и контактная информация:**
	1. Только следующие сотрудники **Мерсико** уполномочены согласовывать любые поправки к настоящему Договору и любому запросу на изменение:

Вниманию: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тел: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 1. Только следующие сотрудники **Мерсико** уполномочены принимать или отклонять Товары, или подписывать акт приемки (GRN).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тел: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* 1. Уполномоченным представителем **Поставщика** для всех целей является:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тел: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 1. **Donor Terms**: The terms and conditions attached hereto as Schedule III (the “Donor Terms”).]
 | 1. **Условия Доноров:**

Условия и положения, прилагаемые к настоящему документу в качестве Приложения («Условия Доноров»).] |
| **SCHEDULE II. Description of the Goods and Specifications** | **ПРИЛОЖЕНИЕ II. ОписаниеТоваровиСпецификации** |
| 1. Specifications for the Goods
	1. The Goods must all strictly adhere to the following specifications:
 | 1. СпецификацииТоваров
	1. Все Товары должны строго соответствовать следующим спецификациям:
 |
| **SCHEDULE:** Donor Terms | **ПРИЛОЖЕНИЕ:** Условия доноров |

**Лист исключений**